TAK

«Don Juan kommt aus dem Krieg» nach Schaan

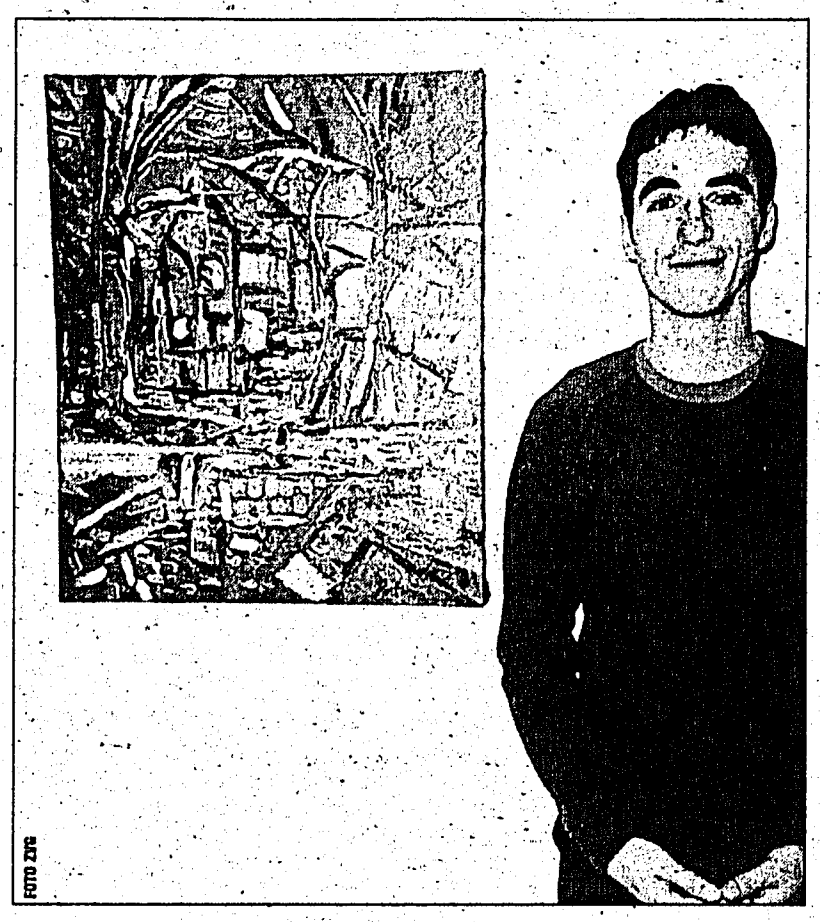
SCHAAN – Regisseur Roland Schäfer zeigt Ödön von Horváths witzige Auseinandersetzung mit dem Mythos des ewigen Verführers am Mittwoch, 19., und Donnerstag, 20. November, jeweils um 20.09 Uhr auf der TaK-Bühne. Haben Sie schon gehört, Frau Nachbarin? Don Juan ist im Land, dieser Frauenverführer und Ehefriedenstörer. Nur gut, dass ich so gar nichts von ihm will. Ich bin mir meiner Liebe und meiner Ehe sicher. Ich brauche das nicht. Mich kriegt er nicht herum. Obwohl, interessant wäre das schon, das zu erleben, wie er es anstellt, wie es ist, wenn man verführt wird. Also, wie gesagt, ich brauche das ja nicht. Obwohl, interessant, ja, nun. Aber was soll das heissen, er will gar nicht mehr verführen? Er lässt die Frauen in Ruhe? Was sind denn das für Sitten? Also so eine Unverfrorenheit! Da könnte ja jeder kommen. Das zahlen wir ihm heim. Das will ich jetzt wissen. Da wollen wir doch mal sehen, wer hier einfach das Interesse verlieren darf. Mit seinem Schauspiel «Don Juan kommt aus dem Krieg» dreht Ödön von Horváth den Mythos vom strahlenden Lebemann, dem die Frauenherzen nur so zufliegen, um. Nun ist er derjenige, der von wahrer Liebe und ewiger Treue träumt. Aber die Wünsche der Frauen sind gleich geblieben. Und wie zuvor projizieren sie diese auf den Mann, der einst das Leben zum Vergnügen erklärte. An beiden Vorstellungstagen gibt Jens Dittmar, der Schauspieldramaturg des TaKs, um 19.30 Uhr eine Einführung in das Schauspiel. Karten für «Don Juan kommt aus dem Krieg» gibt es beim TaK-Vorverkauf in der Reberastrasse 10, Schaan, Tel.: (00423) 237 59 69. Er hat montags bis freitags von 10 bis 12 und von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Ausserhalb dieser Zeiten nimmt ein Anrufbeantworter Kartenwünsche entgegen. Eine Bestellung per E-Mail an vorverkauf@tak.li ist ebenfalls möglich.

Farbenfrohe Malerei

Ausstellung der Werke von Refki Kajtazaj im Resch

SCHAAN – Es lohnt sich vorbeizuschauen und die farbenfrohen Werke von Refki Kajtazaj im Freizeitzentrum Resch in Schaan zu betrachten. Die Ausstellung ist noch bis am nächsten Samstag, den 22. November geöffnet.

Die Motive der Bilder von Refki Kajtazaj sind vielfältig und reichen von stimmungsvollen Landschaften bis hin zu abstrakteren Stilrichtungen sowie impulsiven Farbkombinationen. Der junge Künstler bringt in seinen Werken seine Persönlichkeit mit Herz, Emotionen und überraschenden Ideen ein. Aufgrund dieser persönlichen Prägung sind seine Bilder durch eine interessante und anziehungskräftige Aura geprägt.



Der junge Künstler Refki Kajtazaj vor einem seiner kreativen Werke im Freizeitzentrum Resch in Schaan.

Malen – ein leidenschaftliches Hobby

Refki Kajtazaj aus Triesen, verheiratet mit Reinhilde (geb. Sprenger) ist Vater von zwei Kindern (Julio dreieinhalb Jahre und Lilienn ein Jahr). Beruflich ist Refki Kajtazaj in der Firma Swarovski in Triesen tätig. Derzeitig absolviert er zudem eine kaufmännische Weiterbildung an der Berufsschule bzb in Buchs.

Bereits in seinen Schuljahren liebte er das Fach Zeichnen und bildnerisches Gestalten. In den letzten Jahren widmete sich Refki Kajtazaj in seiner Freizeit sehr eingehend mit verschiedenen Maltechniken, in denen er sich autodidaktisch weiterentwickelte. Die Aquarell-, Acryl- und Ölmalerei ist zu seinem leidenschaftlichen Hobby geworden. Der kreative Umgang mit Mischformen dieser Maltechniken hat sich zu einer typischen Ausdrucksweise von Refki Kajtazaj entpuppt.

Ausstellungs-Dauer bis Samstag, 22. November

Nach Ausstellungen in der Gemeinde Mauren (Gemeinschaftsausstellung 2000), und in der Firma Swarovski, Triesen (2002), ist diese Präsentation der neuesten Exponate im Freizeitzentrum Resch in Schaan bereits die dritte Ausstellung von Refki Kajtazaj.

Die Ausstellung dauert noch bis Samstag, 22. November 2003, im Freizeitzentrum Resch in Schaan. Die Öffnungszeiten sind: Dienstag bis Freitag jeweils von 14 bis 22 Uhr sowie samstags jeweils von 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr.

IN KÜRZE

«Europa der kurzen Wege»

ZÜRICH – Das Bundesamt für Kultur ist am 24. und 25. November Gastgeber des Koproduktionstreffens «Europa der kurzen Wege» in Zürich. Die Initiative von Filmförderinstitutionen aus der Schweiz, Österreich, Bayern und Baden-Württemberg vermittelt seit 1996 erfolgreich länderübergreifende Koproduktionspartner. Von den bisher 88 zu den Treffen zugelassenen Filmprojekten hätten für mehr als die Hälfte ausländische Partner gefunden werden können, schreibt die Organisatorin Euroinfo in einer Mitteilung vom Freitag. Bei den bisher 23 beteiligten Schweizer Produktionen betrug die Erfolgsquote 22 Prozent.

Thomas-Bernhard-Werkausgabe

WIEN/FRANKFURT – Fast 15 Jahre nach dem Tod von Thomas Bernhard (1931-1989) legt der Suhrkamp Verlag die ersten drei Bände der Werkausgabe des österreichischen Schriftstellers vor. Der letzte Band soll 2008 fertig gestellt sein. Sie werden am Sonntag im Burgtheater in Wien erstmals öffentlich präsentiert, bestätigte der Verlag am Freitag in Frankfurt. Die bisher erste Gesamtausgabe von Bernhards Werk ehre «einen der grössten Autoren des 20. Jahrhunderts», hiess es im Burgtheater.

KLEINANZEIGEN

AUTO

Kleiner **Mazda** 121, 1/2-Cabriolet, ideal für Winter, frisch ab MFK, neue Reifen, CHF 2000.–. Auskunft Tel. 0041/79/333 81 49

Mercedes V280, Jg. 00, 65 000 km, silber, Leder, CD-Wechsler, Klima, 8fach bereift, Sitzheizung, Kühlschrank, Tisch, perfektes Familienauto. NP: CHF 69 000.–, VP: CHF 34 500.–. Tel. 079/404 35 67. Ab 19 Uhr: Tel. 00423/232 53 57

ZU MIETEN GESUCHT

Kleine Autowerkstatt, ca. 100–150 m², mit seperater Waschbox. Angebote unter Tel. 0043/664/263 13 62 oder 0043/5574/61119

ZU VERMIETEN

Triesen: zwei Büroräume, 40 m², günstig, mit Garage. Nähere Auskunft erteilt Tel. 392 30 00

Gamprin: 4 1/2-Zimmerwohnung, Erstvermietung zum 01. 03. 04, ruhige Lage, Lift, grosser Balkon, Garage und PP, Mietpreis: CHF 1500.– sowie CHF 180.– Akonto NK/HK. Tel. 373 28 11. Option Lager-/Hobbyraum

Gamprin: 3-Zimmerwohnung an ruhiger Lage, ab November 03, frisch renoviert, Balkon, Keller, Estrich, Parkplatz, keine Tiere, Bushaltestelle 1 Minute. Anfragen unter Tel. 00423/373 21 40, Fax 233 40 34

Schaan: Ladenlokal (Postplatz), auch als Büro geeignet, ab Februar 2004, Miete CHF 1700.– inkl. NK. Tel. 232 39 40

ZU VERKAUFEN

Ältere **Büromöbel,** Schreibtisch und Sessel, Schrank mit Safe, Kleinmöbel, Eisschrank, günstig. Tel. 232 79 41

BMW 1100 S, schwarz, Erstbesitz, Erstzulassung 12/98, unter 20 000 km, viele Extras. VB: CHF 11 000.–. Tel. 0041/79/601 07 04

Strickmaschine Passap. Anfragen erbeten unter Tel. 00423/384 35 45

Aus **Privatsammlung – Fundgrube für Sammler,** Schnäppchenjäger, Antikliebhaber! 2 Truhen, Goldspiegel ca. 500 Jahre, original nost.rosa Kaffee-, Jap. Teeservice, Tongefässe, Kästen Bodensee, 25 Jahrgänge Geohefte, Kunstbücher, Literatur, Stoffdruckmodel, gelaugte Wachtische, alter Hausrat u.v.a. viel kleiner Trödel, alles sehr günstig! Wohlwend, Triesen, Tel. 392 20 44 oder 232 20 38

STELLENVERMITTLUNG

Wir suchen **Verstärkung!!** Haben Sie wöchentlich ca. 12 Std. Zeit? Sprechen Sie gut Deutsch? Suchen Sie einen Job? Dann sollten wir uns kennen lernen! Wir bieten: Spass an der Arbeit – Sehr guter Verdienst – Freie Zeiteinteilung – Kostenlose Aus- und Weiterbildung – Einen Job für jede Frau, auch Mamis mit Kindern! Interessiert?? Infos unter Tel. 00423/392 19 07 von 17 bis 20 Uhr

Sachbearbeiterin mit Buchhaltungslehre, erfahren, zuverlässig, vier Fremdsprachen, sucht per 1. Dezember 2003 50- bis 80 %-Anstellung mit 100 %-Einsatz. Angebote unter Tel. 0043/5552/68 449 oder 0043/664/513 32 03

22-jährige, bald **diplomierte Sozialarbeiterin,** sucht ab 1. Dezember 2003 eine Anstellung bis zu 75 % in Liechtenstein, gerne auch in der Jugendarbeit. Berufspraxis vorhanden. Ausbildung: Sozialakademie in Bregenz (Diplomarbeit in Bearbeitung, Prüfung im März 2004). Bitte melden unter Tel. 0043/699/1198 24 09

DIVERSES

Herzliche Einladung zur Turnerunterhaltung! Heute Samstag, den 15. November 2003 findet im Rathaussaal Schaan die traditionelle Turnerunterhaltung statt. Das Motto lautet: **TV-Kulinarium!** Wir bieten Ihnen viele sportliche und kulinarische Überraschungen. Saalöffnung ab 19 Uhr mit der Möglichkeit fürs Abendessen. **TURNVEREIN SCHAAN**

Scanservice/Fotorestaurationen
Wir digitalisieren für Sie alle gängigen Fotoformate. Auf Wunsch können Sie auch von unserer professionellen Bildbearbeitung und Restauration alter oder beschädigter Fotos Gebrauch machen. Rufen Sie uns wochentags zwischen 18 und 19 Uhr an. Tel. 00423/767 25 79

Porzellanpuppen, Zubehör und vieles mehr. Ständige Ausstellung von ca. 50 Puppen. Kurse auch für Anfänger. Einstieg jederzeit möglich. S'puppele by christel. www.puppen.li, schauen Sie mal rein, Werkstatt Fehragasse 24, Gamprin. Tel. 373 42 83

Neue **Teenager-Mix-Sport-Gruppe** sucht **LEITER/-IN** für die Trainings am Montag von 20.15 bis 21.30 Uhr. Möglichkeit für einen Kursbesuch vorhanden. Haben wir dein Interesse geweckt? Dann melde dich bitte bei Anita Tschütscher, Turnverein Schaan, Tel. 232 81 35

Wir übernehmen Haussitting! Wir betreuen in den Ferien Ihre Wohnung, Haus, Garten, Blumenglessen etc. Tel. 0041/79/419 02 41 oder Tel. 0041/79/610 42 01

Neu - Neu - Neu: Fa-Bru-La, Mauren, übernimmt sämtliche Reinigungsarbeiten, Umzugswohnungen, Unterhalt, sowie Bügelarbeiten. Auskunft Tel. 0041/79/419 02 41 oder 0041/79/610 42 01

Tausche Bauplatz an Toplage in Mauren gegen Bauplatz in Eschen. Infos unter Tel. 373 19 54

EROTIK

Immer **heisse Girls** zum Flirten, Kennenlernen und mehr. Tel. 0906 530 250 (4 Rp./sec.)

Sexhungriges **Teufelchen** wartet auf deinen Anruf! Auch H. H.-Besuche. Tel. 0041/79/440 49 35

kleinanzeigen auch auf www.volksblatt.li

NEU: Jeden Donnerstag und Samstag in der Zeitung

Coupon ausschneiden, ausfüllen, Betrag beilegen und einsenden an: Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan

Insertionsschluss: zwei Tage vor Erscheinen

BESTELLCOUPON

☐ Auto
☐ zu mieten gesucht
☐ zu vermieten
☐ zu kaufen gesucht
☐ zu verkaufen
☐ Stellenvermittlung
☐ Tiere
☐ Bekanntschaften
☐ Glückwünsche
☐ Diverses
☐ Erotik

SCHALTPREISE
Inklusive 2 Wochen auf volksblatt.li

Zutreffendes bitte ankreuzen:	privat	kommerziell
Bis 5 Zeilen	1x Fr. 10.– ☐	Fr. 20.– ☐
Bis 10 Zeilen	1x Fr. 20.– ☐	Fr. 40.– ☐
Bis 5 Zeilen	10x Fr. 40.– ☐	Fr. 80.– ☐
Bis 10 Zeilen	10x Fr. 50.– ☐	Fr. 100.– ☐

☐ Zuschlag Foto Fr. 10.– ☐ Zuschlag Chiffre Fr. 30.–

Alle Preise inkl. 7,6 % Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen 1 Feld benützen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen.

Annullationen und Textänderungen sind nicht möglich.

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

Name:
Vorname:
Strasse/Nr:
PLZ/Ort:
Telefon/Fax:
E-Mail: